



MASSOTTI
Conservatorio
Superior de Música
de Murcia



Región de Murcia

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
MANUEL MASSOTTI LITTEL
MURCIA

GUÍA DOCENTE
DE LA ASIGNATURA
FONÉTICA ALEMANA APLICADA AL CANTO
Curso académico 2018-2019

TITULADO SUPERIOR EN MÚSICA
ESPECIALIDADES:

DIRECCIÓN E INTERPRETACIÓN

Murcia, septiembre de 2018



ÍNDICE

1- Identificación de la asignatura	Página 2
2- Presentación	Página 3
3- Competencias y resultados del aprendizaje/objetivos	Página 4
3.1 Competencias transversales	
3.2 Competencias generales	
3.3 Competencias específicas de la especialidad de Dirección	
3.4 Competencias específicas de la especialidad de Interpretación	
3.5 Resultados del aprendizaje/objetivos	
4- Contenidos	Página 6
4.1 Contenidos lingüísticos	
4.2 Contenidos pragmáticos	
4.3 Contenidos sociolingüísticos	
4.4 Contenidos estratégicos	
4.5 Repertorio vocal	
5- Bloques temáticos y actividades de clase	Página 8
5.1 Bloques temáticos	
5.2 Actividades de clase	
6- Tiempo de trabajo del estudiante	Página 9
7- Metodología, normas del aula y cronograma	Página 10
7.1 Principios metodológicos	
7.2 Normas básicas de organización de la asignatura	
7.3 Cronograma	
8- Evaluación	Página 11
8.1 Criterios de evaluación	
8.2 Procedimiento de evaluación y calificación	
8.3 4ª convocatoria y convocatoria adicional	
8.4 Matrícula de Honor	
8.5 Evaluación de la Guía Didáctica y de la docencia	
9- Bibliografía	Página 14
9.1 Bibliografía básica	
9.2 Bibliografía complementaria	
9.3 Direcciones web	



1. Identificación de la asignatura

Tipo:	Obligatoria de especialidad
Modalidad:	Presencial
Materia:	Formación instrumental y complementaria
Período de impartición:	2 cuatrimestres (18 + 18 semanas)
Número de créditos ECTS:	2
Número de horas por crédito:	28h
Horas totales de trabajo del alumno:	56h.
Idioma en el que se imparte:	Español
Docente:	María del Valle Robles
Departamento:	Música antigua, Pedagogía y Canto
Asignaturas llave:	No hay asignaturas llave
Tasa de éxito 2017-2018:	84% aprobados, 8% suspensos, 8% no presentados
Especialidades que la cursan:	- Dirección; Itinerarios: Orquesta y Coro - Interpretación; Modalidad: Canto



2. Presentación

La asignatura Fonética alemana aplicada al canto pretende dotar al alumnado de Canto y de Dirección de los recursos básicos para poder pronunciar correctamente repertorio vocal en lengua alemana, con el fin de realizar una adecuada interpretación o dirección del mismo. El Alfabeto fonético internacional o "AFI" (International Phonetic Alphabet, "IPA") será la herramienta de trabajo clave para la transcripción y declamación de los textos.

La asignatura profundiza en los aspectos prosódicos, fonológicos y fonéticos de la lengua, resaltando la diferencia entre la lengua hablada y la cantada. Además, acerca a los alumnos a los textos poéticos a través de la lectura de los textos originales y de sus traducciones.

Al ser el alemán un idioma de origen germánico con el que los alumnos no suelen estar familiarizados, la asignatura contempla también una introducción básica a las principales estructuras morfológicas y sintácticas de la lengua, para facilitar la interpretación de las obras.



3. Competencias y resultados de aprendizaje/objetivos

* Las competencias marcadas en rojo han sido añadidas por la profesora a las especificadas para la asignatura en la resolución de 25-jul-2013

3.1 Competencias transversales:

- CT4** Utilizar eficientemente las tecnologías de la información y la comunicación.
- CT5 Comprender y utilizar, al menos, una lengua extranjera en el ámbito de su desarrollo profesional.
- CT9 Integrarse adecuadamente en equipos multidisciplinares y en contextos culturales diversos.
- CT13 Buscar la excelencia y la calidad en su actividad profesional.
- CT15 Trabajar de forma autónoma y valorar la importancia de la iniciativa y el espíritu emprendedor en el ejercicio profesional.

3.2 Competencias generales del Grado:

- CG3 Producir e interpretar correctamente la notación gráfica de textos musicales.
- CG5** Conocer los recursos tecnológicos propios de su campo de actividad y sus aplicaciones en la música preparándose para asimilar las novedades que se produzcan en él.
- CG11 Estar familiarizado con un repertorio amplio y actualizado, centrado en su especialidad pero abierto a otras tradiciones. Reconocer los rasgos estilísticos que caracterizan a dicho repertorio y poder describirlos de forma clara y completa.
- CG12 Acreditar un conocimiento suficiente del hecho musical y su relación con la evolución de los valores estéticos, artísticos y culturales.
- CG24** Desarrollar capacidades para la autoformación a lo largo de su vida profesional.
- CG26** Ser capaz de vincular la propia actividad musical a otras disciplinas del pensamiento científico y humanístico, a las artes en general y al resto de disciplinas musicales en particular, enriqueciendo el ejercicio de su profesión con una dimensión multidisciplinar.

3.3 Competencias específicas de la especialidad de Dirección:

- CED3** Desarrollar habilidades auditivas que le permitan reconocer, memorizar y reproducir una amplia variedad de materiales estéticos, artísticos y culturales.
- CED4 Comprender analíticamente la creación, notación e interpretación de las obras musicales desde una concepción global.
- CED9** Desarrollar la capacidad de comunicación y entendimiento con los demás músicos desde la especial responsabilidad y el liderazgo que conlleva la profesión de director.
- CED11 Adquirir una personalidad artística singular y flexible que permita adaptarse a entornos y retos musicales múltiples.

3.4 Competencias específicas de la especialidad de Interpretación:

- CEI1** Interpretar el repertorio significativo de su especialidad tratando de manera adecuada los aspectos que lo identifican en su diversidad estilística.
- CEI2** Construir una idea interpretativa coherente y propia.
- CEI3 Demostrar capacidad para interactuar musicalmente en todo tipo de proyectos musicales participativos, desde el dúo hasta los grandes conjuntos.



CEI4 Expresarse musicalmente con su voz de manera fundamentada en el conocimiento y dominio en la técnica instrumental y corporal, así como en las características acústicas, organológicas y en las variantes estilísticas.

CEI5 Comunicar, como intérprete, las estructuras, ideas y materiales musicales con rigor.

CEI6 Argumentar y expresar verbalmente sus puntos de vista sobre la interpretación, así como responder al reto que supone facilitar la comprensión de la obra musical.

CEI7 Desarrollar aptitudes para la lectura e improvisación sobre el material musical.

3.5 Resultados de aprendizaje / Objetivos de la asignatura:

Al concluir el curso el alumno deberá ser capaz de:

1	Reconocer, reproducir y transcribir los fonemas del alemán y diferenciarlos de los españoles.
2	Acentuar palabras básicas y comprender las pautas rítmicas y de entonación más frecuentes del alemán.
3	Reconocer las principales estructuras gramaticales y léxicas de la lengua, con el fin de imprimir la prosodia adecuada a los textos.
4	Transcribir fonéticamente con IPA textos alemanes de repertorio lírico y apoyarse, en su caso, en dicha transcripción al dirigir o al cantar.
5	Leer en voz alta y/o cantar con una dicción clara los textos de repertorio lírico alemán y recitar de memoria extractos de los mismos.
6	Realizar u obtener por medio de fuentes diversas traducciones al español de repertorio lírico en alemán que le permitan entender el mensaje y captar la intención del poema original.



4. Contenidos

4.1 Contenidos lingüísticos

4.1.1 Contenidos ortográficos y fonéticos

- El alfabeto. Grafemas específicos del alemán (ö, ü, ä, ß). Relación grafema-fonema.
- Alfabeto fonético internacional (IPA)
- Fonética articulatoria: descripción de vocales, diptongos y consonantes
- Fonología:
 - Vocales: largas y cerradas vs. cortas y abiertas, vocales redondeadas, "e" semi-muda[ə]
 - Diptongos: [ae], [aɔ],[ɔø]
 - Consonantes: sordas vs. sonoras, los sonidos de la "r", la "s", la "h" y la "ch", el ensordecimiento de las oclusivas a final de sílaba (Auslautverhärtung). Los grupos consonánticos ([pf], [ts], [kv],[ks])
- Pronunciación de prefijos (ab-, be-, dar-, fort-, ver- zu, etc.), sufijos (-bar, -chen, -heit, -lein, -nis, -schaft, etc.) y desinencias
- Pronunciación de las palabras compuestas
- Prosodia: acento, ritmo y entonación del alemán
- Fonética aplicada al canto: Diferencia de la fonación hablada y cantada en la lengua alemana. El tratamiento de la "r" y de la [e:]. El golpe de glotis (Vokalneueinsatz).

4.1.2 Contenidos gramaticales

- Reconocimiento de:
 1. Artículos definidos e indefinidos (afirmativos y negativos)
 2. Pronombres personales
 3. Nombres. Género y número.
 4. Adjetivos
 5. Verbos "sein" y "haben"
 6. Presente de los verbos regulares e irregulares, separables e inseparables
 7. Otros tiempos verbales principales
- Afirmación, negación e interrogación (total y parcial). Orden de los elementos de la oración.
- Satzklammer
- Estructuras más usuales de los textos poéticos alemanes: alteración del orden de los elementos en relación con la lengua estándar. Encabalgamiento de versos y verbos separables. Genitivo poético. La "e" de dativo arcaico.

4.1.3 Contenidos léxico-semánticos

- Campos semánticos recurrentes de los textos de repertorio (sentimientos, religión, naturaleza, etc.)



4.2 Contenidos pragmáticos

- Saludar y despedirse
- Presentarse y presentar a otros
- Dar y preguntar por información personal muy básica

4.3 Contenidos sociolingüísticos

- Tuteo y tratamiento de Vd.
- Fórmulas de cortesía
- Países de habla alemana. Variedades del alemán.

4.4 Contenidos estratégicos

- Deletreo
- Uso del diccionario
- Uso de las TIC's
- Apoyo en otras lenguas extranjeras / Internacionalismos
- Transcripción de textos con el Alfabeto Fonético Internacional

4.5 Repertorio vocal

- Obras escogidas de, entre otros:
 - J.S. Bach
 - F. J. Haydn
 - W.A. Mozart
 - Franz Schubert
 - Fanny y Felix Mendelssohn
 - Robert Schumann
 - Johannes Brahms
 - Alma y Gustav Mahler
 - Richard Strauss
 - Arnold Schönberg
- Los alumnos que estén trabajando con obras en alemán en otras asignaturas, darán prioridad a su repertorio individual, y este podrá ser utilizado como material para todo el grupo si se considera conveniente.



5. Bloques temáticos y actividades de clase

5.1 Bloques temáticos

BLOQUE I: Introducción a la lengua alemana

Generalidades. Orígenes de la lengua alemana. El alemán en Europa y fuera de Europa. Principales compositores de repertorio lírico alemán. Internacionalismos del alemán.

Funciones comunicativas básicas y estructuras morfológicas y sintácticas básicas I. Saludar, presentarse y presentar a los demás. Fórmulas de cortesía. Los pronombres personales y el presente regular de indicativo. Dar y preguntar por información personal básica. Tuteo y tratamiento de Vd.

BLOQUE II: Los sonidos del alemán (Fonética descriptiva)

El alfabeto. Letras, diacríticos y grafemas compuestos. Los fonemas del alemán: vocales, diptongos y consonantes y grupos consonánticos. Ensordecimiento de las oclusivas finales. Golpe de glotis. Representación fonética mediante el Alfabeto fonético internacional (IPA)

BLOQUE III: Acercamiento a los principales elementos morfológicos y sintácticos del alemán. Reconocimiento de los mismos en los textos de repertorio:

- El nombre: género y número
- El artículo: definido e indefinido
- El adjetivo: posesivo y calificativo
- El verbo: "sein" y "haben". Presente irregular, formas de pasado, futuro y condicional. Verbos separables (Satzklammer).
- La oración afirmativa, negativa e interrogativa
- Breve introducción a las declinaciones y su significado.

BLOQUE IV: La prosodia del alemán

El acento de la palabra (Lexemas germánicos y no germánicos). Prefijos, sufijos, desinencias y palabras compuestas. El ritmo y la entonación. El golpe de glotis.



BLOQUE VI: Preparación del repertorio:

- Recursos para la traducción de textos de repertorio.
- El mensaje y la intención del poema.
- Campos semánticos habituales
- El registro lingüístico de la lengua poética y del canto.
- Diferencias principales entre lengua hablada y lengua cantada: Dicción lírica
- Tratamiento del golpe glotal (/ʔ/) en el canto.
- Tratamiento de la letra R en el canto.
- La transcripción IPA de textos de repertorio.
- Silabeo y declamación del texto poético acorde con la partitura.
- Memorización de textos.
- Interpretación del repertorio individual si lo hubiera

5.1 Actividades de clase (obligatorias y evaluables).

Intervenciones en clase:	Participación en las actividades previamente encargadas por el profesor.
Prácticas:	Traducción, transcripción y declamación o interpretación de textos de repertorio propuestos por la profesora, y en su caso, de los textos del repertorio individual de cada alumno.
Exámenes:	Realización de dos exámenes (uno por cuatrimestre) sobre contenidos expuestos durante las clases y canto o declamación de un texto en alemán.

6. Tiempo de trabajo del estudiante

Clases teóricas y prácticas	28 h.
Tutorías	2 h.
Preparación / Revisión de exámenes en el aula	2 h.
Realización de exámenes	2 h.
Trabajo individual fuera de clase	(mín.) 22 h.
Total	56 h.



7. Metodología

7.1 Principios metodológicos

Para los contenidos fonéticos se utilizarán materiales elaborados o compendiados por la profesora. Para los contenidos gramaticales, léxicos, pragmáticos y sociolingüísticos se podrá utilizar además la primera lección del método de la editorial Cornelsen Ja genau! A1, Band 1.

Como textos de repertorio se utilizarán los referidos en el punto 4.5, dando prioridad al repertorio individual de los alumnos si se diera el caso. Se realizarán audiciones de los mismos con videos seleccionados de Internet.

Se estimulará al alumno a leer y declamar con regularidad en el aula para así poder detectar sus posibles problemas de pronunciación, entonación, etc.

Los contenidos se explicarán en español, pero la profesora utilizará las forma de cortesía básicas en alemán de una manera activa en el aula (saludar, despedirse, dar órdenes sencillas, etc.), con el fin de resaltar el valor comunicativo del mismo.

Por otra parte, se estimulará el trabajo en grupos dentro del aula, así como la autoevaluación y la evaluación entre compañeros.

Al contar únicamente con 1 hora lectiva semanal, será muy importante la participación activa en el aula del alumno y el trabajo en casa. Se motivará al alumno a desarrollar y perfeccionar las mejores técnicas de estudio para el idioma.

Como actividades complementarias, y siempre que puedan cuadrarse los horarios, se programarán la asistencia a audiciones de Canto o de Concertación en las que se utilice el alemán.

7.2 Normas básicas de organización de la asignatura

- Conocer la Guía Docente de la asignatura y el Reglamento de Régimen Interno del centro.
- Entregar la ficha del alumno debidamente cumplimentada y con una foto identificativa.
- Proporcionar a la profesora una cuenta de correo activa.
- Asegurarse el correcto acceso a Schoology, la plataforma de Internet donde estén alojados los materiales de clase.
- Aportar los materiales necesarios para cada sesión.
- Hacer un uso del móvil acorde con el contexto del aula, p. ej, para acceder a Internet y consultar diccionarios u otras páginas que ayuden en la actividad de clase, pero no para consultar constantemente las comunicaciones privadas. en whatsapp, facebook, etc
- Respetar las intervenciones orales de los compañeros, y encontrar en la disparidad de niveles una fuente de aprendizaje.
- Comunicar a la profesora al comienzo de curso cualquier característica relativa a Dificultades Específicas del Aprendizaje como la dislexias, el TDAH, etc., con el fin de poder tenerlo en cuenta en la metodología aplicada.
- Solicitar tutorías individuales en los horarios establecidos para ello. No se realizarán tutorías telefónicas, ni por correo electrónico.



- Las calificaciones estarán en su momento disponibles en la plataforma Plumier. También se podrán comunicar en la sesión de clase destinada a ello o en las tutorías correspondientes, pero no individualmente por e-mail.

7.3 Cronograma.

	Bloque temático	Actividades
1-4	I. Introducción a la lengua alemana	Clases teóricas y prácticas (4h.) Trabajo personal (mín. 2h.)
5-11	II. Los sonidos del alemán	Clases teóricas y prácticas (7h.) Trabajo personal (mín. 5h.)
12-14	III. La prosodia del alemán	Clases teóricas y prácticas (3h.) Trabajo personal (mín. 2h.)
15		Tutoría (1h)
16		Examen del primer cuatrimestre (1h) Preparación indiv. examen (mín. 2h)
1		Corrección del examen en grupo y reflexión sobre errores. (1h)
2-5	IV. Reconocimiento de estructuras morfológicas y sintácticas en textos de repertorio.	Clases teóricas y prácticas (4h.) Trabajo personal (mín. 3h)
6-13	V. Preparación de repertorio	Clases teóricas y prácticas (8h.) Trabajo personal (mín. 6h.)
14		Preparación examen en grupo (1h.)
15		Tutoría (1h)
16		Examen 2º cuatrimestre (1h) Preparación examen (mín. 2h.)



8. Evaluación y calificación

8.1 Criterios de evaluación.

Los procedimientos e instrumentos de evaluación medirán en qué medida el alumno ha conseguido los objetivos reflejados en el apartado 3.5., así pues:

Criterio 1: El alumno reconoce, reproduce y transcribe los fonemas del alemán y los diferencia de los españoles.

Criterio 2: El alumno acentúa correctamente palabras básicas y comprende las pautas rítmicas y de entonación más frecuentes.

Criterio 3: El alumno reconoce las principales estructuras gramaticales y léxicas de la lengua e imprime la prosodia adecuada a los textos.

Criterio 4: El alumno transcribe fonéticamente textos de repertorio lírico alemán y se apoya en dicha transcripción al cantar o al dirigir.

Criterio 5: El alumno lee en voz alta o canta correctamente textos de repertorio lírico alemán y recita de memoria extractos de los mismos.

Criterio 6: El alumno es capaz de realizar u obtener por medio de fuentes diversas traducciones al español de repertorio lírico en alemán que le permiten entender el mensaje y captar la intención del poema original.

8.2 Procedimiento de evaluación y calificación.

Al comenzar el curso se realizará, a través de actividades en el aula, una evaluación inicial para detectar el nivel previo de los alumnos.

Durante cada cuatrimestre, se llevará a cabo una evaluación formativa o continua, basada en la observación en el aula del proceso de aprendizaje de cada alumno.

Al finalizar cada cuatrimestre, los alumnos que no hayan superado las 3 faltas de asistencia, es decir, aquellos alumnos que hayan asistido al menos a 11 sesiones de las 14 que consta el cuatrimestre, se realizará una evaluación sumativa que se calificará de la manera expuesta en las primeras dos tablas de abajo.

CALIFICACIÓN PRIMER CUATRIMESTRE (Examen parcial únicamente para alumnos que no superan las 3 faltas de asistencia durante el primer cuatrimestre)	
PARTE	PONDERACIÓN
A: Ejercicios escritos de lengua alemana	25%
B: Ejercicios escritos de pronunciación, prosodia y transcripción IPA	35%
C: Actividades orales / Lectura de textos de repertorio	40%



CALIFICACIÓN SEGUNDO CUATRIMESTRE	
(Examen parcial únicamente para alumnos que no superan las 3 faltas de asistencia durante el segundo cuatrimestre)	
PARTE	PONDERACIÓN
A: Ejercicios escritos de lengua alemana	20%
B: Ejercicios escritos de pronunciación, prosodia y transcripción IPA	35%
C: Lectura declamada del texto de repertorio	45%

CALIFICACIÓN GLOBAL EN JUNIO	
(Examen global para alumnos que, o bien no han superado el primer examen cuatrimestral, o bien han superado el número de faltas permitidas)	
PARTE	PONDERACIÓN
A: Ejercicios escritos de lengua alemana	20%
B: Ejercicios escritos de pronunciación, prosodia y transcripción IPA	35%
C: Lectura declamada del texto de repertorio	45%

CALIFICACIÓN SEPTIEMBRE	
PARTE	PONDERACIÓN
A: Ejercicios escritos de lengua alemana	20%
B: Ejercicios escritos de pronunciación, prosodia y transcripción IPA	35%
C: Lectura declamada del texto de repertorio	45%

En todas las opciones de calificación, para aprobar será necesario alcanzar un 50% de la máxima puntuación establecida, es decir, una calificación de 50 sobre 100 (5 sobre 10).

En todas las opciones de calificación, para aprobar será necesario alcanzar un 50% de la parte proporcional de la nota atribuida a las partes B y C. En el caso de que la suma de las partes A, B y C sea 50/100 o más, pero la parte A o la B no esté aprobada, la calificación será un 4.

El alumno que realice y apruebe los dos exámenes cuatrimestrales tendrá como nota final la nota media de los dos.

En la primera sesión del curso se explicará y presentará la Guía Docente de la asignatura. La Guía Docente es un documento público a disposición del alumno en la página web del centro y en la plataforma Schoology, que incluye, entre otros datos, los objetivos, contenidos y criterios de evaluación y calificación de la asignatura. Es responsabilidad última del alumno conocerlos y tenerlos en cuenta durante el proceso de enseñanza-aprendizaje.



Las calificaciones estarán en su momento disponibles en la plataforma Plumier. También se podrán comunicar en la sesión de clase destinada a ello o en las tutorías correspondientes, pero no individualmente por e-mail.

8.3 4ª convocatoria y convocatoria adicional.

En 4ª convocatoria, el alumno podrá optar a solicitar ser evaluado sin tribunal, siempre que lo solicite en tiempo y forma al centro.

En 4ª convocatorias con tribunal y en convocatoria adicional (esta última siempre con tribunal), el alumno deberá realizar el examen en su totalidad, es decir tanto la parte escrita como la oral, aunque ya hubiera realizado y aprobado la exposición oral en clase.

8.4. Matrícula de Honor

Las matrículas de honor se concederán por acuerdo del Departamento, al que el docente de la asignatura presentará a sus alumnos candidatos. Serán candidatos a matrícula de honor aquellos alumnos que obtengan una calificación de 10 en la convocatoria ordinaria de junio. Las matrículas de honor deben constar en el acta de la correspondiente reunión y el jefe del departamento las comunicará oportunamente a la Jefatura de Estudios.

8.5 Evaluación de la guía didáctica y de la docencia.

Se utilizarán los siguientes instrumentos de evaluación:

- Autoevaluación mediante una comparativa entre los objetivos propuestos para la asignatura y los efectivamente alcanzados.
- Valoración de los resultados generales del curso, en función de las calificaciones obtenidas.



9. Bibliografía

9.1 Bibliografía básica.

Autor:	Adams, David
Título:	A handbook of diction for singers : Italian, German and French
Editorial:	Oxford University Press, 2008
Autor:	Fischer, Andreas
Título:	Deutsch lernen mit Rhythmus
Editorial:	Schubert-Verlag, Leipzig, 2007
Autor:	Reinke, Kerstin
Título:	Einfach Deutsch aussprechen
Editorial:	Schubert Verlag, Leipzig, 2011
Autor:	Reinke, Kerstin
Título:	Phonetiktrainer A1-B1
Editorial:	Ernst Klett Sprachen, Stuttgart, 2012
Autor:	Reinke, Kerstin
Título:	44 Aussprachspiele
Editorial:	Ernst Klett Sprachen, Stuttgart, 2014
Autor:	Rug, Wolfgang
Título:	77 Klangbilder gesprochenes Hochdeutsch
Editorial:	Schubert Verlag, Leipzig, 2011
Autor:	Schilling, Barbara
Título:	Deutsch für Sänger
Editorial:	Books on demand GmbH, Norderstedt, 2009

9.2 Bibliografía complementaria.

Autor:	Böschel, Giesberg, Häge
Título:	Ja genau! A1, Band 1
Editorial:	Cornelsen, Berlin, 2009
Autor:	Lemcke, Christiane
Título:	Grammatik Intensivtrainer A1
Editorial:	Langenscheidt, Berlin, 2006
Autor:	Pérez Cárceles, Fernando
Título:	Los Lieder de Schubert I
Editorial:	Hiperión, Madrid, 2005



9.3 Direcciones web.

Fonética

PÁGINA

<http://es.wikibooks.org/wiki/Alemán/Gramática/Pronunciación>

http://www.curso-de-aleman.de/grammatik/kapitel_3/3_2_el_sistema_fonetico_del_aleman.htm

<http://soundsofspeech.uiowa.edu>

<http://ipa.typeit.org/full/>

<https://software.sil.org/doulos/>

CONTENIDOS

Introducción a la fonética del alemán

Descripción del sistema fonético del alemán

Descripción fonético-articulatoria de fonemas

Teclado para símbolos IPA

Descarga gratuita de fuentes IPA "SILDoulos "

Repertorio lírico vocal

PÁGINA

<http://www.lieder.net/>

<http://artsongcentral.com/2009/ipa-files-for-the-entire-collection/>

<http://www.kareol.es/>

<http://www.youraccompanist.com/links-for-singers>

CONTENIDOS

Textos originales con traducción

Textos de repertorio transcritos al IPA

Libretos originales con traducción

Recursos para cantantes líricos

Lengua alemana

<http://www.curso-de-aleman.de/>